



SFHP Care Plus (HMO D-SNP) , 一項 Medicare Medi-Cal 計劃

2027 年年度變更通知

sfhp.org/zh/careplus-members

SFHP Care Plus (HMO D-SNP) 由 San Francisco Health Plan 提供

2027 年年度變更通知

簡介

您目前已參保成為本計劃的會員。來年，我們的福利、承保範圍、規則和費用將有一些改動。本《年度變更通知》將會說明有關變更，以及您可在哪兒找到更多相關資訊。如需進一步了解費用、福利或規則，請前往我們的網站 sfhp.org/zh/careplus-members 參閱《會員手冊》。您可致電本頁底部的電話號碼聯絡客戶服務部，以索取郵寄版本。關鍵術語及其定義按字母順序列於您的《會員手冊》的最後一章。

其他資源

- 本文件免費提供英文、中文（繁體）、西班牙文、越南文、俄文和他加祿語版本。
- 您可免費索取其他格式的本《年度變更通知》，如大字印刷、資料或音訊。請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus 客戶服務部。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。
- 請致電 SFHP 客戶服務部，以：
 - 索取英文以外之首選語言及/或其他格式的資料，
 - 提交日後郵寄資料和通訊的長期要求，或者更改有關首選語言及/或格式的長期要求。

OMB Approval 0938-1444 (Expires: 5/31/2029)



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

語言協助服務與輔助工具及服務提供通知

ENGLISH - ATTENTION: If you need help in your language, call **1(833) 530-7327 (TTY: 711)**. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call **1(833) 530-7327 (TTY: 711)**. These services are free.

العربية (ARABIC) - يُرجى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ **1(833) 530-7327 (TTY: 711)**. تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة بريـل والخط الكبير. اتصل بـ **1(833) 530-7327 (TTY: 711)**. هذه الخدمات مجانية.

Հայերեն (ARMENIAN) - ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք **1(833) 530-7327 (TTY: 711)**: Կան նաև օժանդակ սիջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված նյութեր: Զանգահարեք **1(833) 530-7327 (TTY: 711)**: Այս ծառայություններն անվճար են:

ខ្មែរ (CAMBODIAN) - ចំណាំ: បើអ្នក ត្រូវ ការជំនួយ ជាភាសា របស់ អ្នក សូម ទូរស័ព្ទទៅលេខ **1(833) 530-7327 (TTY: 711)**។ ជំនួយ និង សេវាកម្ម សម្រាប់ ជនពិការ ដូចជាឯកសារសរសេរជាអក្សរធំ សម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬឯកសារសរសេរជាអក្សរពុម្ពធំ ក៏អាច រកបានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទមកលេខ **1(833) 530-7327 (TTY: 711)**។ សេវាកម្មទាំងនេះគឺឥតគិតថ្លៃ។



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

简体中文标语 (CHINESE - SIMPLIFIED) - 请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电 **1(833) 530-7327 (TTY: 711)**。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务，例如文盲和需要较大字体阅读，也是方便取用的。请致电 **1(833) 530-7327 (TTY: 711)**。这些服务是免费的。

繁體中文 (CHINESE - TRADITIONAL) - 請注意：如果您需要以您的母語提供幫助，請致電 **1(833) 530-7327 (TTY: 711)**。另外還提供針對殘障人士的說明和服務，例如盲文和需要較大字體閱讀，也是方便取用的。請致電 **1(833) 530-7327 (TTY: 711)**。這些服務是免費的。

فارسی (FARSI) - توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با **1(833) 530-7327 (TTY: 711)** تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌های خط بریل و چاپ با حروف بزرگ، نیز موجود است. با **1(833) 530-7327 (TTY: 711)** تماس بگیرید. این خدمات رایگان هستند.

हिंदी (HINDI) - ध्यान दें: यदि आपको अपनी भाषा में मदद चाहिए, तो **1(833) 530-7327 (TTY: 711)**. विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ, जैसे ब्रेल और बड़े प्रिंट में दस्तावेज़ भी उपलब्ध हैं। **1(833) 530-7327 (TTY: 711)**। ये सेवाएँ निःशुल्क हैं।

HMOOB (HMONG) - CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau **1(833) 530-7327 (TTY: 711)**. Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau **1(833) 530-7327 (TTY: 711)**. Cov kev pabcuam no pub dawb.



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

日本語 (JAPANESE) - 注記: あなたの言語でサポートが必要な場合は、**1(833) 530-7327** (TTY: **711** までお電話ください)。また、点字や大きな活字で作成したドキュメントなど、障害をお持ちの方のための補助やサービスもご利用いただけます。**1(833) 530-7327** (TTY: **711** までお電話ください)。これらのサービスは無料です。

한국어 (KOREAN) - 주의: 자국어로 도움이 필요한 경우, **1(833) 530-7327** (TTY: **711** 으로 전화하십시오). 점자 및 큰 글씨로 된 문서 등 장애인을 위한 보조 도구와 서비스도 제공됩니다. **1(833) 530-7327** (TTY: **711** 으로 전화하십시오). 이러한 서비스는 무료입니다.

ພາສາລາວ (LAO) - ຂໍຄວນລະວັງ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານ, ໃຫ້ໂທຫາ **1(833) 530-7327** (TTY: **711**). ການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນູນ ແລະ ຕົວພິມຂະໜາດໃຫຍ່ ແມ່ນຍັງມີຢູ່. ໂທ **1(833) 530-7327** (TTY: **711**). ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນຟຣີ.

MIEN (MIEN) - LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiex longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux **1(833) 530-7327** (TTY: **711**). Liouh lorx jauv-louc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hlou mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Douc waac daaih lorx **1(833) 530-7327** (TTY: **711**). Naaiv deix gong benx wangv henh tengx oc.



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

ਪੰਜਾਬੀ (PUNJABI) - ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ **1(833) 530-7327** (TTY: **711** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ)। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ **1(833) 530-7327** (TTY: **711** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ)। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

РУССКИЙ (RUSSIAN) - ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру **1(833) 530-7327** (линия TTY: **711**). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру **1(833) 530-7327** (линия TTY: **711**). Эти услуги являются бесплатными.

ESPAÑOL (SPANISH) - ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al **1(833) 530-7327** (TTY: **711**). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al **1(833) 530-7327** (TTY: **711**). Estos servicios son gratuitos.

TAGALOG (TAGALOG-FILIPINO) - ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa **1(833) 530-7327** (TTY: **711**). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa **1(833) 530-7327** (TTY: **711**). Libre ang mga serbisyong ito.

ภาษาไทย (THAI) - โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข **1(833) 530-7327** (TTY: **711**) นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข **1(833) 530-7327** (TTY: **711**) บริการไม่มีค่าใช้จ่ายใด ๆ



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

УКРАЇНСЬКОЮ (UKRAINIAN) - УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер **1(833) 530-7327** (TTY: **711**). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер **1(833) 530-7327** (TTY: **711**). Ці послуги є безкоштовними.

TIẾNG VIỆT (VIETNAMESE) - CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số **1(833) 530-7327** (TTY: **711**). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số **1(833) 530-7327** (TTY: **711**). Những dịch vụ này đều là miễn phí.



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

目錄

A. 免責聲明	8
B. 查看您來年的 Medicare 和 Medi-Cal 承保範圍	8
B1. 關於 SFHP Care Plus 的資訊	8
B2. 須採取的重要行動	9
C. 網絡醫療服務提供者和藥房的變更	10
D. 來年福利和費用的變更	10
D1. 醫療服務福利和費用的變更	10
D2. 藥物承保範圍的變更	11
E. 選擇一項計劃	14
E1. 繼續參保本計劃	14
E2. 更改計劃	14
F. 尋求幫助	19
F1. 本計劃	19
F2. Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP)	19
F3. Ombudsman Program	19
F4. Medicare	20
F5. California Department of Managed Health Care	20



A. 免責聲明

- SFHP Care Plus (HMO D-SNP) 是一個 Medicare Advantage 組織，同時與 Medicare 和 Medi-Cal 簽訂了合約。是否參保 SFHP Care Plus 取決於合約續約情況。
- 除緊急情況外，網絡外/非合約醫療服務提供者沒有義務治療會員。請致電 SFHP Care Plus 客戶服務部，或者參閱您的《會員手冊》以了解更多資訊（包括適用於網絡外服務的費用分攤）。

B. 查看您來年的 Medicare 和 Medi-Cal 承保範圍

您必須立即查看現有承保範圍，以確保來年這些承保範圍仍切合您的需要。若承保範圍不切合您的需要，您可能有權退出本計劃。如需進一步了解來年的福利變更，請參閱 D 部分。

若您選擇退出本計劃，您的會員身份將在提出申請當月的最後一天終止。只要您符合資格，您仍可不出 Medicare 和 Medi-Cal 計劃。

如果您退出本計劃，您可以獲得有關您的以下資訊：

- E2 部分表中的 Medicare 選項。
- E2 部分中的 Medi-Cal 選項和服務。

B1. 關於 SFHP Care Plus 的資訊

- SFHP Care Plus 是與 Medicare 和 Medi-Cal 訂立合約，以提供這兩個計劃福利的健康計劃。
- 本《年度變更通知》中的「我們」或「本計劃」是指 Medicare Medi-Cal 計劃。



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

B2. 須採取的重要行動

- 查看我們的福利和費用變更會否對您造成影響。
 - 您所用的服務有任何變更嗎？
 - 查看福利和費用的變更，確保它們在來年仍然切合您的需要。
 - 如需了解本計劃的福利和費用變更，請參閱 **D1** 部分。
- 查看我們的藥物承保範圍變更會否對您造成影響。
 - 您的藥物將獲承保嗎？您可使用相同的藥房嗎？事先授權、階梯療法、數量限制等項目將有任何變更嗎？
 - 查看這些變更，確保我們的藥物承保範圍在來年仍然切合您的需要。
 - 如需了解藥物承保範圍的變更，請參閱 **D2** 部分。
- 查看您的醫療服務提供者和藥房於來年是否屬於我們的網絡。
 - 您的醫生（包括專科醫生）仍屬於我們的網絡嗎？您的藥房又怎麼樣？您的醫院或其他醫療服務提供者又怎麼樣？
 - 如需了解我們的《醫療服務提供者與藥房名錄》，請參閱 **C** 部分。
- 考慮您參保本計劃的整體費用。
 - 相比其他承保範圍選項，總費用如何？
- 考慮您是否滿意本計劃。

若您決定繼續參保 SFHP Care Plus：

若您決定來年繼續參保本計劃，方法相當簡單 — 您無需採取任何行動。若您不作出任何更改，您將會自動繼續參保 SFHP Care Plus。

若您決定更改計劃：

若您認為其他承保範圍將會更切合您的需要，您可能有權更改計劃（如需更多資訊，請參閱 **E2** 部分）。若您參保新計劃，或者更改為參保 Original Medicare，您的新承保範圍將於翌月首天生效。



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

C. 網絡醫療服務提供者和藥房的變更

來年，我們的醫療服務提供者及藥房網絡沒有任何變更。

但您必須注意，我們可能會在來年內對網絡作出變更。若您的醫療服務提供者退出本計劃，您可享受特定的權利及保障。有關更多資訊，請參閱《會員手冊》第 3 章。

請查看 2027 年《醫療服務提供者與藥房名錄》，以確認您的醫療服務提供者（主診醫生、專科醫生、醫院等）或藥房屬於我們的網絡。最新版本的《醫療服務提供者與藥房名錄》載於我們的網站：sfhp.org/zh/careplus-members。您亦可致電本頁底部的電話號碼聯絡 SFHP 客戶服務部，以查詢最新的醫療服務提供者資料，或者向我們索取《醫療服務提供者與藥房名錄》的郵寄版本。

您必須注意，我們亦可能會在來年內對網絡作出變更。若您的醫療服務提供者退出本計劃，您可享受特定的權利及保障。有關更多資訊，請參閱《會員手冊》第 3 章，或者致電本頁底部的電話號碼聯絡客戶服務部，以尋求協助。

D. 來年福利和費用的變更

D1. 醫療服務福利和費用的變更

我們將於來年更改特定醫療服務的承保範圍，以及您就這些受保醫療服務所需支付的費用。這些變更如下表所述。

	2026 年（今年）	2027 年（來年）
處方藥物	您需就受保處方藥物支付 \$0 至 \$12.65 的共付額。	您需就受保處方藥物支付的共付額為 \$0。
全球急症/ 緊急護理服務	全球急症/ 緊急護理服務不獲承保	若您離開服務區域的時間少於 6 個月，您需就受保全球急症/緊急護理服務支付的共付額為 \$0。此項福利限於每年 \$50,000。有關更多資訊，請參閱《會員手冊》第 4 章。



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

	2026 年 (今年)	2027 年 (來年)
非處方藥 (OTC) 津貼	您每季會收到 \$150 的 OTC 津貼，用於購買非處方醫療和健康產品。款項會自動存入 SFHP Care Plus Flex Card。	您每月會收到 \$90 的 OTC 津貼，用於購買非處方醫療和健康產品。款項會自動存入您的 SFHP Care Plus Flex Card。
慢性病患者特別補充福利 (SSBCI) 計劃	合資格會員會收到一筆存入 SFHP Care Plus Flex Card 的津貼，用於在特定零售點購買下列商品或支付下列服務的費用： ● 每月最高 \$20，用於購買健康食品/雜貨：新鮮水果、蔬菜、冷凍食品、肉類、海鮮、營養奶昔、飲用水等 ● 每月最高 \$20，用於支付房租、抵押貸款或公用事業費（例如電費、暖氣費、有線電視費、衛星電視費、電訊服務費、電腦網絡/資訊服務費等）	合資格會員可將每月 \$90 的 OTC 津貼用於在特定零售點購買下列商品，或者支付下列服務的費用： ● 健康食品/雜貨：例如新鮮水果、蔬菜、冷凍食品、肉類、海鮮、營養奶昔、飲用水、乳製品和穀物 ● 公用事業費：例如電費、暖氣費、有線電視費、衛星電視費、電訊服務費、電腦網絡/資訊服務費及水費

D2. 藥物承保範圍的變更

《藥物清單》的變更

我們的《承保藥物清單》亦稱為《處方集》或《藥物清單》。您可前往 sfhp.org/zh/careplus-members 查看我們的《藥物清單》。

我們已更改《藥物清單》，當中可能包括移除或新增藥物、更改我們所承保的藥物，以及更改適用於特定藥物承保範圍的限制。

請查看《藥物清單》，以確認來年您的藥物將會受保，並了解是否有任何限制。

《藥物清單》的大部分變更均會於每年年初新生效。不過，我們可能會在該曆年期間作出 Medicare 及/或州政府所允許的其他變更，而這些變更可能會對您造成影響。我們的網上《藥物清單》會至少每月更新一次，以提供最新的藥物清單。若我們作出的變更會影響您正在使用的藥物，我們將就相關變更向您發出通知。



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

若藥物承保範圍的變更會對您造成影響，我們建議您：

- 與您的醫生（或其他開藥者）合作，尋找另一種受保藥物。
 - 您可致電本頁底部的電話號碼聯絡客戶服務部，或者聯絡您的護理經理，以索取一份可治療同一種疾病的《承保藥物清單》。
 - 此清單可協助您的醫療服務提供者找到可能對您有效的承保藥物。
- 與您的醫生（或其他開藥者）合作，並要求我們作出承保藥物的例外安排。
 - 您可在來年之前申請例外安排。我們收到您的申請（或您的開藥者所提供的支持聲明）後，將於 72 小時內作出回覆。
 - 如欲了解申請例外安排的必要手續，請參閱《會員手冊》第 9 章，或者致電本頁底部的電話號碼聯絡客戶服務部。
 - 如需就申請例外安排求助，請聯絡客戶服務部或您的護理經理。如欲了解如何聯絡您的護理協調員，請參閱《會員手冊》第 2 及第 3 章。
- 要求我們承保藥物的臨時藥量。
 - 在某些情況下，我們承保您在每個曆年首 90 天內藥物的臨時藥量。
 - 此臨時藥量最多 30 天。（如欲進一步了解您可在哪些情況下獲得臨時藥量，以及申請方法，請參閱《會員手冊》第 5 章。）
 - 當您就某種藥物取得臨時藥量後，請與您的醫生討論臨時藥量用完後，應採取甚麼做法。您可轉用本計劃承保的另一種藥物，或者要求我們為您作出例外安排，繼續承保您目前的藥物。

藥物費用的變更

2027 年，您需支付的藥物費用有所變更。請細閱下方，以進一步了解您的藥物承保範圍。



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

我們六 (6) 個藥物層級中的藥物費用如下表所示。

	2026 年 (今年)	2027 年 (來年)
第 1 級藥物 (首選仿製藥) 在網絡藥房配取第 1 級藥物 (一個月用量) 的費用	您需就一個月 (30 天) 用量支付的共付額為 \$0。	您需就一個月 (30 天) 用量支付的共付額為 \$0。
第 2 級藥物 (仿製藥) 在網絡藥房配取第 2 級藥物 (一個月用量) 的費用	您需就一個月 (30 天) 用量支付的共付額為 \$0 至 \$5.10。	您需就一個月 (30 天) 用量支付的共付額為 \$0。
第 3 級藥物 (首選品牌藥) 在網絡藥房配取第 3 級藥物 (一個月用量) 的費用	您需就一個月 (30 天) 用量支付的共付額為 \$0 至 \$12.65。	您需就一個月 (30 天) 用量支付的共付額為 \$0。
第 4 級藥物 (品牌藥) 在網絡藥房配取第 4 級藥物 (一個月用量) 的費用	您需就一個月 (30 天) 用量支付的共付額為 \$0 至 \$12.65。	您需就一個月 (30 天) 用量支付的共付額為 \$0。
第 5 級藥物 (特殊藥物) 在網絡藥房配取第 5 級藥物 (一個月用量) 的費用	您需就一個月 (30 天) 用量支付的共付額為 \$0 至 \$12.65。	您需就一個月 (30 天) 用量支付的共付額為 \$0。
第 6 級藥物 (協助治療慢性病的 首選仿製藥) 在網絡藥房配取第 6 級藥物 (一個月用量) 的費用	您需就一個月 (30 天) 用量支付的共付額為 \$0。	您需就一個月 (30 天) 用量支付的共付額為 \$0。



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

E. 選擇一項計劃

E1. 繼續參保本計劃

我們希望您繼續參保本計劃。您無需採取任何行動，即可繼續參保本計劃。除非您註冊參保另一項 Medicare 計劃，或者更改為 Original Medicare，否則您將會自動繼續參保，並成為本計劃的 2027 年會員。

E2. 更改計劃

大多數享有 Medicare 的人可以在一年中的某些時間終止其會員資格。

此外，您可以在以下期間終止在本計劃中的會員資格：

- **開放參保期**，即由 10 月 15 日至 12 月 7 日。如果您在此期間選擇新的計劃，您在本計劃中的會員資格將於 12 月 31 日結束，而您在新計劃中的會員資格將於 1 月 1 日開始。
- **Medicare Advantage (MA) 開放參保期**，即由 1 月 1 日至 3 月 31 日。如果您在此期間選擇新的計劃，則您在新計劃的會員資格將從下個月的第一天開始。
- 由於您享有 Medi-Cal，您可以選擇在一年中的任何月份終止在本計劃中的會員資格。

在其他情況下，您可能也有資格更改您的參保。例如，當：

- 您已搬離我們的服務區域，
- 您的 Medi-Cal 或 Extra Help 資格發生變化，或者
- 您最近已搬入護理機構（特護療養院或長期護理醫院），或者目前正在護理機構接受護理。如果您最近已搬離護理機構，您可在搬離當月後的兩個完整月份內，更改計劃或更改為 Original Medicare。



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

您的 Medicare 服務

在一年中的任何月份，您都可以透過以下三種方式獲得 Medicare 服務。在一年中的特定期間內（包括開放參保期和 **Medicare Advantage** 開放參保期或 E2 部分中所述的其他情況），您還有下方所列的其他選項。透過選擇其中一個選項，您在本計劃中的會員資格會自動終止。

1. 您可以更改為：

Medi-Medi Plan 是 Medicare Advantage 計劃的一種。它專為同時擁有 Medicare 和 Medi-Cal 的人士而設，並將 Medicare 和 Medi-Cal 福利整合至一個計劃中。Medi-Medi Plan 協調兩個計劃的所有福利和服務，包括所有 Medicare 和 Medi-Cal 承保的服務或 Program of All-inclusive Care for the Elderly (PACE)（若您符合資格）。

注意：Medi-Medi Plan 是綜合雙重合格特殊需求計劃 (D-SNP) 在加州的名稱。

以下是需要做的事情：

致電 Medicare：1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。TTY 使用者請致電 1-877-486-2048。

如需查詢 Program of All-inclusive Care for the Elderly (PACE)，請致電 1-855-921-PACE (7223)。

如果您需要協助或更多資訊：

- 請於週一至週五早上 8:00 至下午 5:00 致電 California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP)，電話：1-800-434-0222。如需了解更多資訊或尋找您所在地區的當地 HICAP 辦事處，請瀏覽 www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling。

或者

加入新的 Medi-Medi 計劃。

當您的新計劃的保險開始生效時，您將自動退出本計劃。您的 Medi-Cal 計劃將會更改，以配合您的 Medi-Medi Plan。



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

2. 您可以更改為： Original Medicare 連單獨的 Medicare 藥物計劃	以下是需要做的事情： 致電 Medicare：1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。TTY 使用者請致電 1-877-486-2048。 如果您需要協助或更多資訊： 請於週一至週五早上 8:00 至下午 5:00 致電 California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP)，電話：1-800-434-0222。如需了解更多資訊或尋找您所在地區的當地 HICAP 辦事處，請瀏覽 www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling。 或者 加入新的 Medicare 處方藥物計劃。 當您的 Original Medicare 的保險開始生效時，您將自動退出本計劃。 除非您要求更改，否則您的 Medi-Cal 將不會有所變動。
---	---



3. 您可以更改為：

Original Medicare 且不連單獨的 Medicare 藥物計劃（若您有有效的退出理由）

注意：若您更改為 Original Medicare，並且沒有單獨參保 Medicare 藥物計劃，除非您告知 Medicare 不想參保，否則 Medicare 可能會為您參保一項藥物計劃。

只有當您從其他來源（例如僱主或工會）獲得藥物保險時，您才應該取消藥物保險。如果您對是否需要藥物保險有疑問，請於週一至週五早上 8:00 至下午 5:00 致電 California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP)，電話：1-800-434-0222。如需了解更多資訊或尋找您所在地區的當地 HICAP 辦事處，請瀏覽 www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling。

以下是需要做的事情：

致電 Medicare：1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。TTY 使用者請致電 1-877-486-2048。

如果您需要協助或更多資訊：

- 請於週一至週五早上 8:00 至下午 5:00 致電 California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP)，電話：1-800-434-0222。如需了解更多資訊或尋找您所在地區的當地 HICAP 辦事處，請瀏覽 www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling。

當您的 Original Medicare 的保險開始生效時，您將自動退出本計劃。

除非您要求更改，否則您的 Medi-Cal 將不會有所變動。



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

4. 您可以更改為：

任何 **Medicare** 健康計劃，可在一年中的特定時間（包括開放參保期及 **Medicare Advantage** 開放參保期）或 **E2** 部分中所述的其他情況下更改。

以下是需要做的事情：

致電 Medicare：1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。TTY 使用者請致電 1-877-486-2048。

如果您需要協助或更多資訊：

- 請於週一至週五早上 8:00 至下午 5:00 致電 California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP)，電話：1-800-434-0222。如需了解更多資訊或尋找您所在地區的當地 HICAP 辦事處，請瀏覽 www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling。

或者

加入新的 Medicare 計劃。

當您的新計劃的保險開始生效時，您將自動退出我們的 Medicare 計劃。

您的 Medi-Cal 計劃可能有所變動。

您的 Medi-Cal 服務

如果您對如何選擇 Medi-Cal 計劃，或退出本計劃後如何獲享 Medi-Cal 服務有疑問，請於週一至週五早上 8:00 至下午 6:00 致電 1-800-430-4263 聯絡 Health Care Options。TTY 使用者請致電 1-800-430-7077。詢問加入另一項計劃或返回 Original Medicare，會對您獲享 Medi-Cal 承保範圍的方式有何影響。



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

F. 尋求幫助

F1. 本計劃

如果您有任何疑問，我們樂意提供協助。請於本頁底部所列的服務日子和時間內，致電所列的電話號碼聯絡客戶服務部。這些電話費用全免。

請細閱您的《會員手冊》

您的《會員手冊》是具法律效力的資料，詳述了本計劃的福利。當中詳列了 2027 年的福利和費用。此份資料說明了您的權利，以及您在獲享我們所承保的服務和藥物時所須遵循的規則。

2027 年的《會員手冊》將於 10 月 15 日之前提供。您亦可查看《會員手冊》，以了解其他福利或費用的變更會否對您造成影響。您可前往我們的網站（網址：sfhp.org/zh/careplus-members）查看最新版本的《會員手冊》。您亦可致電本頁底部的電話號碼聯絡客戶服務部，向我們索取 2027 年《會員手冊》的郵寄版本。

我們的網站

您可瀏覽我們的網站（網址：sfhp.org/zh/careplus-members）。溫馨提示，您可前往我們的網站，以查閱有關醫療服務提供者與藥房網絡的最新資訊（《醫療服務提供者與藥房名錄》），以及我們的《藥物清單》（《承保藥物清單》）。

F2. Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP)

您亦可致電 State Health Insurance Assistance Program (SHIP)。在加州，SHIP 稱為 Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP)。HICAP 顧問可協助您理解您的計劃選擇，並為您解答關於更改計劃的問題。HICAP 與我們、任何保險公司或健康計劃均無關聯。HICAP 在每個縣市皆設有受過訓練的輔導員，且服務皆為免費。HICAP 的電話號碼是 1-800-434-0222。如需了解更多資訊或尋找您所在地區的當地 HICAP 辦事處，請瀏覽 www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling。

F3. Ombudsman Program

如果您對本計劃有任何問題，Medicare Medi-Cal Ombudsman Program 可提供協助。申訴專員的服務費用全免，並支援所有語言。Medicare Medi-Cal Ombudsman Program：

- 如果您有任何問題或投訴，申訴專員可為您解答疑問，並協助您理解應採取的行動。
- 確保您了解自己的權利和可獲享的保障，以及得知如何解決您的疑慮。
- 與我們、任何保險公司或健康計劃均無關聯。Medicare Medi-Cal Ombudsman Program 的電話號碼是 1-855-501-3077。



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

F4. Medicare

如需直接向 Medicare 索取資訊：

- 每週 7 天，每天 24 小時隨時致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。TTY 使用者請致電 1-877-486-2048。
- 線上聊天：www.Medicare.gov/talk-to-someone
- 寫信至 Medicare，地址：PO Box 1270, Lawrence, KS 66044。

Medicare 的網站

您可瀏覽 Medicare 網站 (www.medicare.gov)。若您選擇退出本計劃，並參保另一項 Medicare 計劃，Medicare 網站詳列有關費用、承保範圍和品質評級的資訊，助您比較各項計劃。

您可使用 Medicare 網站上的 Medicare Plan Finder (Medicare 計劃尋找工具)，以尋找適用於您所在地區的 Medicare 計劃。(有關計劃的資訊，請前往 www.medicare.gov 並點擊「Find plans」(尋找計劃)。)

2027 年 Medicare 與您

您可細閱《2027 年 Medicare 與您》手冊。每年秋季，Medicare 的參保人都會透過郵寄方式收到這本手冊。當中概述了 Medicare 的福利、權利和保障，並解答了有關 Medicare 的常見問題。這本手冊亦提供西班牙語、中文和越南語版本。

若您沒有這本手冊，可透過 Medicare 網站 (www.medicare.gov/Pubs/pdf/10050-medicare-and-you.pdf) 或致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 索取。TTY 使用者可致電 1-877-486-2048。

F5. California Department of Managed Health Care

California Department of Managed Health Care 負責監管健康護理服務計劃。如果您想對您的健康計劃提出投訴，您應在聯絡該部門之前，首先致電您的健康計劃 (電話：1(833) 530-7327)，並使用您的健康計劃申訴程序。若您利用此申訴程序，您仍可享受潛在的合法權利或補救措施 (如有)。如果您的緊急情況申訴需要協助，您的健康計劃未能令您滿意地解決申訴，或申訴超過 30 日仍未得到解決，則您可以致電該部門尋求援助。您亦可能符合資格申請「獨立醫療審查」(IMR)。如果您符合 IMR 的資格，IMR 程序將會就健康計劃所作出的醫療決定，以公正獨立的方式作出審查，這些醫療決定包括：有關擬議服務或治療是否具有醫療必要性的決定、有關屬於實驗性或研究性質治療的承保決定，以及有關急症或緊急醫療服務的付款爭議。此部門亦設有免費電話號碼 (1-888-466-2219)，並為聽障及語言障礙人士提供 TDD 專線 (1-877-688-9891)。您可前



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。

往此部門的網站（網址：www.dmh.ca.gov），以取得網上投訴表格、IMR 申請表和指引。

有關更多資訊，請參閱您的《會員手冊》第 9 章的 F4 部分。

PRA 披露聲明：

根據 1995 年《文書工作削減法案》，除非資訊收集顯示有效的 OMB 管制編號，否則任何人都無需對資訊收集做出回應。本資訊收集之有效 OMB 管制編號為 0938-1444。如果您對改進本表格有任何意見或建議，請寫信至：CMS, 7500 Security Boulevard, Attn: PRA Reports Clearance Officer, Mail Stop C4-26-05, Baltimore, Maryland 21244-1850



如有疑問，請致電 1(833) 530-7327 (TTY: 711) 聯絡 SFHP Care Plus。我們的營業時間為上午 8:00 至晚上 8:00，十月至翌年三月，每天營業；四月至九月，週六與週日休息。此為免費電話。有關更多資訊，請瀏覽 sfhp.org/zh/careplus-members。



Medicare + Medi-Cal , 讓您輕鬆便利。

sfhp.org/zh/careplus-members

在社交媒體上關注我們



Facebook
[@sanfranciscohealthplan](https://www.facebook.com/sanfranciscohealthplan)



YouTube
[@sanfranciscohealthplan](https://www.youtube.com/sanfranciscohealthplan)



Instagram
[@sfhealthplan](https://www.instagram.com/sfhealthplan)



Threads
[@sfhealthplan](https://www.threads.net/sfhealthplan)